

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Speicherkapazität Capacité de stockage Capacità di stoccaggio	W-Lan Wi-Fi Wi-Fi	2.4 GHz 5 GHz
System Système Sistema	Kamera Caméra Fotocamera	5 MP, AutoFocus
Prozessor Processeur Processore	Batterie Batterie Batteria	3.7 V, 5000 mAh
Ram-Speicher Mémoire Ram Memoria Ram	Ladegerät Eingangsleistung Chargeur Puissance d'entrée Caricabatteria Potenza in ingresso	AC100-240V 50/60Hz 0.3A
Bildschirm Écran Schermo	Ladegerät Ausgangsleistung Chargeur Puissance de sortie Caricabatteria Potenza in uscita	DC5V 2000mA
Front-Kamera Caméra frontale Fotocamera anteriore	Anschluss Raccordement Connessione	USB-C

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Gerät fern von Nässe und Flüssigkeiten halten. Kurzschlussgefahr!
Tenir l'appareil à l'écart de l'humidité et des liquides. Risque de court-circuit!
Tenere l'apparecchio lontano da umidità e liquidi. Pericolo di cortocircuito!

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Reparaturen am Gerät und Netzstecker nur durch eine Fachperson durchführen lassen. Durch nicht fachgerechte Reparaturen kann das Gerät beschädigt und gefährlich werden. Réparations de l'appareil et de la fiche secteur uniquement par un spécialiste. Des réparations non professionnelles peuvent endommager l'appareil et être dangereuses.

Le riparazioni dell'apparecchio e della spina di rete devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato. Riparazioni non professionali possono danneggiare l'apparecchio ed essere pericolose.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
En cas de bruit, d'odeur ou de fumée anormale, éteindre immédiatement et débrancher. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Nur mit dem mitgelieferten Netzstecker betreiben.
Utiliser uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.
Usare solo con l'alimentatore fornito.

Netzsteckdose immer frei zugänglich halten. Toujours garder la prise secteur accessible. Mantenere sempre accessibile la presa di corrente.

Von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
Garder à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
Tenere lontano da fonti di calore e luce solare diretta.

Keine beschädigten Kabel oder Netzteile anschliessen. Nur Originalersatzteile verwenden. Ne pas utiliser de câbles ou d'adaptateurs endommagés. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
Non collegare cavi o alimentatori danneggiati. Usare solo ricambi originali.

Vor Reinigung ausschalten und Netzstecker ziehen. Nur trockenes, weiches Tuch verwenden.
Éteindre et débrancher avant le nettoyage. Utiliser uniquement un chiffon doux et sec.
Spegner e scollegare prima della pulizia. Usare solo un panno morbido e asciutto.

Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Geruch oder Rauch sofort ausschalten und Netzstecker ziehen.
En cas de bruit, d'odeur ou de fumée anormale, éteindre immédiatement et débrancher. In caso di rumori, odori o fumo anormali, spegnere immediatamente e scollegare.

Gerät nicht fallen lassen. Keine Gegenstände auf Gerät stellen/legen.
Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas placer/poser d'objets sur l'appareil.
Non fare cadere l'apparecchio. Non poggiare/depositare oggetti sull'apparecchio.

Nur Ladegeräte und Kabel vom Hersteller verwenden. Andere Produkte können gefährlich sein oder das Gerät beschädigen.

Utiliser uniquement les chargeurs et câbles fournis par le fabricant. D'autres produits peuvent être dangereux ou endommager l'appareil.

Usare solo caricabatterie e cavi forniti dal produttore. Altri prodotti possono essere pericolosi o danneggiare il dispositivo.

Gerät nie laden, wenn die Ladebuchse feucht ist. Vorher gut trocknen.

Ne jamais charger l'appareil si le port de charge est humide. Sécher soigneusement au préalable.

Non caricare mai il dispositivo se la porta di ricarica è umida. Asciugarla bene prima.

Nicht unnötig lange laden – spätestens nach einer Woche Ladegerät ausstecken.
Ne pas charger inutilement longtemps – débrancher le chargeur au plus tard après une semaine.

Non caricare troppo a lungo – staccare il caricabatterie al massimo dopo una settimana.

Ladegerät immer vom Strom trennen, wenn es nicht gebraucht wird
Toujours débrancher le chargeur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
Staccare sempre il caricabatterie dalla presa quando non è in uso.

Ladegerät entfernen und Gerät abkühlen lassen, wenn es beim Laden unerwartet heiss wird.

Retirer le chargeur et laisser refroidir l'appareil s'il chauffe de manière inattendue pendant la charge.

Se il dispositivo si surriscalda inaspettatamente durante la carica, rimuoverlo e lasciarlo raffreddare.

Gerät mit gebrochenem Glas oder Gehäuse nicht benutzen – Verletzungsgefahr!
Ne pas utiliser l'appareil si l'écran ou le boîtier est cassé – risque de blessure!
Non usare il dispositivo se lo schermo o la scocca sono rotti – pericolo di lesioni!

Touchscreen trocken halten – Wasser kann Störungen verursachen.
Garder l'écran tactile sec – l'eau peut provoquer des dysfonctionnements.

Mantenere lo schermo touch asciutto – l'acqua può causare malfunzionamenti.

Sensoren nicht mit Hüllen oder Aufklebern abdecken.

Ne pas recouvrir les capteurs avec des housses ou des autocollants.
Non coprire i sensori con coperture o adesivi.

Gerät bei lauter Wiedergabe nicht ans Ohr halten.
Ne pas porter l'appareil à l'oreille lorsque le volume est élevé.
Non tenere il dispositivo all'orecchio quando il volume è alto.

Gerät beim bei lauter Wiedergabe nicht ans Ohr halten.
Ne pas porter l'appareil à l'oreille lorsque le volume est élevé.
Non tenere il dispositivo all'orecchio quando il volume è alto.

Gerät nie öffnen.
Ne jamais ouvrir l'appareil.
Non aprire mai l'apparecchio.

Gerät während des Gebrauchs nicht abdecken.
Ne pas couvrir l'appareil pendant son utilisation.
Non coprire il dispositivo durante l'uso.

Nur offizielle Software nutzen. Inoffizielle Software kann Fehler verursachen oder zu Datenmissbrauch führen.

N'utiliser que des logiciels officiels. Les logiciels non officiels peuvent provoquer des erreurs ou entraîner une utilisation abusive des données.

Utilizzate solo software ufficiale. I software non ufficiali possono causare errori o un uso improprio dei dati.

Gerät von Bankkarten, Speichermedien und medizinischen Geräten fernhalten. Bei Implantaten vorher ärztlich abklären.

Garder l'appareil à l'écart des cartes bancaires, des supports de stockage et des dispositifs médicaux. En cas d'implant, consulter un médecin au préalable.

Tenere il dispositivo lontano da carte di credito, supporti di memoria e dispositivi medici. Consultare un medico in caso di impianti.

Wichtige Daten regelmässig sichern. Der Hersteller haftet nicht für verlorene Daten.
Sauvegarder régulièrement les données importantes. Le fabricant ne couvre pas la perte de données.

Eseguire regolarmente il backup dei dati importanti. Il produttore non è responsabile della perdita dei dati.

Reinigung
Nettoyage
Pulizia



Mit einem Mikrofaser-tuch abwischen
Essuyer avec un chiffon en microfibres
Pulire con un panno in microfibra

 Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili	
Gerät funktioniert nicht L'appareil ne fonctionne pas L'apparecchio non funziona	Gerät aufgeladen? Appareil chargé? Unità carica?
Kein Empfang Pas de réception Nessuna ricezione	Entfernung zum Netzwerk zu gross Distance au réseau trop importante Distanza eccessiva dalla rete Umgeben von dichten Wänden, die das Signal blockieren? Entouré de murs étanches qui bloquent le signal? Circondati da pareti fitte che bloccano il segnale?
Keine Datenübertragung über USB Pas de transfert de données via USB Nessun trasferimento di dati via USB	Datenübertragung in den Geräte-Einstellungen aktiviert? Transfert de données activé dans les paramètres de l'appareil? Trasferimento dati attivato nelle impostazioni del dispositivo?

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità	
In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie. Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Basse tensione.	
Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerate:	– 2014/53/EU – 2011/65/EU – 2015/863/EU – IEC 62368-1:2023 – EN IEC 62311:2020 – ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) – ETSI EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09) – ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)
Bezeichnung/Type: Designation/Type: Designazione/Tipo:	10.1 ZOLL TABLET P9 2025 Toujours débrancher le chargeur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé. Année de construction: Anno di costruzione:
Benannten Stelle: Organisme notifié: Organismo notificato:	Shenzhen An-Teng Testing Service Co., Ltd Floor 5, No. 11, Hebei Industrial Zone, Hualian Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, China
Hersteller/Bevollmächtigter: Fabricant/Mandataire: Fabbricante/Mandatario:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.land.ch
Dokumentationsbevollmächtigte: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.land.ch
	Dotzigen, 01.05.2025 Marianne Winistörfer, PGM Roland Hugli, PGM
	Dotzigen, 01.05.2025 Marianne Winistörfer, PGM Roland Hugli, PGM

5 Jahre Garantie für Gerät
5 ans garantie sur l'appareil
5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione le parti usurate.



Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

